Porównanie tłumaczeń Rzymian 11:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | jeśli jakoś pobudziłbym do zazdrości moich [według] ciała i zbawiłbym któryś z nich. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Jeśli jakoś pobudziłbym do zazdrości moje ciało i zbawiłbym niektórych z nich |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Może jakoś wzbudzę zazdrość u moich według ciała i zbawię niektórych z nich.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | oby jakoś pobudziłbym do zazdrości me ciało\* i zbawiłbym niektórych z nich. [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Jeśli jakoś pobudziłbym do zazdrości moje ciało i zbawiłbym niektórych z nich |

1. 1) <x>610 4:16</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Rodzaj zamienni. Jej sens: moich współrodaków. [↑](#footnote-ref-3)